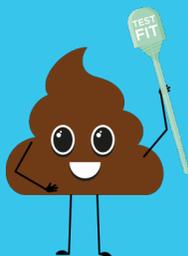




EU REALIZO O MEU TESTE EM 3 ETAPAS

- 1** Leio o modo de uso
> Seção 1 do kit
- 2** Preencho o formulário de identificação
> Seção 2 do kit
- 3** Faço o teste e o entreguei em um laboratório BIONEXT ou em uma caixa de correio POST
> Seção 3 do kit



Modo de uso

FACTOS ESSENCIAIS

O teste de rastreio do cancro colorretal pode detetar o cancro numa fase muito precoce.
É recomendado de 2 em 2 anos para mulheres e homens entre os 45 e os 74 anos, sem sintomas ou antecedentes de cancro.

Detetado precocemente, este cancro pode ser curado em 9 de cada 10 casos.

- Fiável**
- Financiado à 100%**
- Rápido et fácil**

Perguntas mais frequentes

Quanto tempo é necessário para efetuar o teste?
A data de validade está indicado no tubo

Perdi o tubo ou está estragado. O que eu tenho de fazer?
Pedir um novo kit ao laboratório BIONEXT ou ao seu farmacêutico

A amostra não foi colhida corretamente. O que eu devo fazer?
Consultar o laboratório BIONEXT ou um farmacêutico

Tenho de pagar por este teste?
Não, é financiado à 100% pelo a Direção da saúde

Posso levar o envelope azul com a minha amostra a outro laboratório?
Não, deve entregá-lo numa caixa de correio POST (o envelope de devolução é pré-carimbado) ou no laboratório BIONEXT da sua escolha

Quem receberá o meu resultado?
Você, o médico que designou no seu formulário de identificação e o médico do centro de coordenação do programa de rastreio do cancro

KIT DE RASTREIO DO CANCRO COLORRETAL

MODO DE USO

Este kit é de uso pessoal

Antes de utilizá-lo, guarde o kit a uma temperatura entre +2°C e +30°C

Contacto

Centre de coordination des programmes de dépistage des cancers,
Ministère de la Santé et de la Sécurité sociale, Direction de la santé
20, rue de Bitbourg - L-1273 Luxembourg-Hamm
Tél. : 247 755 50 - Fax : 247 95563 - colorectal@ms.etat.lu - www.sante.lu



D_COMM_187_001

MODO DE USO

Antes de começar

Verifique a data de validade do teste na embalagem ou no tubo.

Se o teste estiver expirado, solicite um novo entrando em contacto com o laboratório BIONEXT pelo (+352) 27 321 888

RECEBI O MEU KIT EM UM LABORATÓRIO BIONEXT



Eu pego o formulário de identificação e anoto a **data de realização do teste**

RECEBI O MEU KIT PELO CORREIO



Eu pego o formulário de identificação, coloco a **etiqueta com o nome** e escrevo a **data de realização do teste**

EU PEGUEI O MEU KIT NA FARMÁCIA



Eu pego o formulário de identificação, preencho as informações e escrevo a **data de realização do teste**

EU REALIZOU O MEU TESTE



1

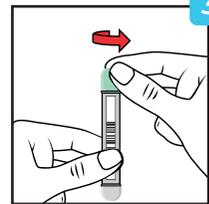
Urine antes de começar o seu teste.

As fezes não devem entrar em contacto com líquidos (urina, lixívia, etc.)



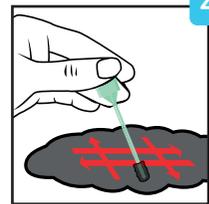
2

Coloque o papel castanho de coleta das fezes da Seção 2 no assento do vaso sanitário usando os adesivos. Pressione suavemente o papel para criar uma pequena cavidade. Em seguida, deposite as fezes na cavidade



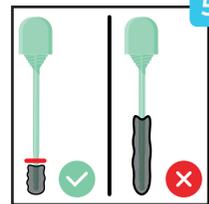
3

Abra o tubo girando a tampa verde



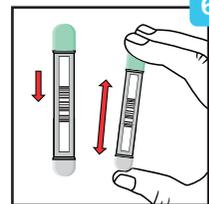
4

Raspe a superfície das fezes em vários lugares com a cotonete verde e, em seguida, jogue o papel castanho no vaso sanitário



5

A parte estriada da cotonete (até a marca vermelha no desenho) **deve estar coberta com fezes**



6

Fechando o tubo e agite-o vigorosamente



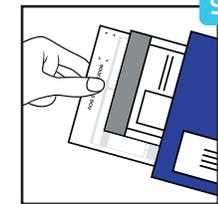
7

Em seguida, deslize o tubo na bolsa protetora (Safetybag) da Seção 3



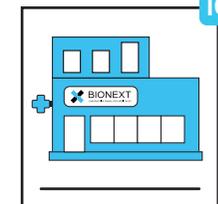
8

Fechando o Safetybag retirando a aba branca na parte superior do saco



9

Insira o Safetybag e o formulário de identificação **datado e preenchido** no envelope de devolução azul pré-pago da seção 3



10

Devolva o envelope azul no mesmo dia ou, no máximo, no dia seguinte, seja

- entregando-o diretamente em um **laboratório BIONEXT** de segunda a sábado

Lista de laboratórios bionext.lu/centres

- entregando-o numa **caixa de correio POST** (exceto na véspera de um fim de semana ou feriado)

Mais informações

- Laboratório BIONEXT : (+352) 27 321 888
- Na sua farmácia
- Centre de coordination des programmes de dépistage des cancers www.sante.lu/colorectal ou por telefone para (+352) 247-75550